

## KI JAN M KA ITILIZE BWOCHI-SA-A

**Paran:** Kòm paran oswa gadyen, konnen pitit-ou andwa gen yon edikasyon piblik gratis. Ale enskri pitit-ou pou nenpòt sèvis edikatif BCPS ofri. Ou pa dwe santi ou entimide akòz demach-sa. Lekòl-yo pa ka fè okenn demann enfòmasyon ki va revele estati imigran-ou.

**Elèv:** Nan BCPS, nou pran angajman respekte dwa ou genyen pou gen yon esperyans edikasyonnel ekitab epitou asire ou jwenn aksè nan resous ki sipòte karyè akademik-ou nan yon anviwonman an sekirite.

**Pwofesè:** BCPS founi resous epi ofri opòtinite atravè divès depatman. Itilize sèvis depatman-yo pou w jwenn enfòmasyon ak sipò pou elèv imigran. Ankouraje elèv-yo fè esperyans epi konprann mye kilti ak tradisyon kamarad-yo pandan yap esplore konsèp kilti, divèsite ak imigrasyon.

**Tout Estaf BCPS:** BCPS gen responsablite asire tout elèv jwenn aksè a yon edikasyon piblik gratis K-12, an tout sekirite, kèlkeswa estati imigran, relijyon oswa peyi dorijin. Avèk mizanplas politik ak pratik, nou pran angajman ofri yon bon jan kalite edikasyon pou tout elèv san esepasyon.

## APRE AYESKOUL

Apre gradyasyon, Leta Florid ofri divès opòtinite pou tout elèv. Konseye lekòl BCPS (School Counselors) ak konseye Broward Advisors for Continuing Education (BRACE) sèvi kòm resous pou ede w fè rechèch pou jwenn bous, cheminman pou karyè ak lòt opòtinite; konseye-yo gide elèv-yo lè espozisyon kolèj ki òganize chak ane ak lè oryantasyon pou karyè. Ou va jwenn anba a kèk opòtinite pou bous detid ki disponnib:

**Broward Education Fund**, avèk sipò BRACE, kolekte lajan ki pèmèt-yo distribye bous bay elèv k ap diplome epi ki merite l. Elèv sila ki vle pouswiv etid-yo nan yon kolèj kominote, inivèsite oswa lekòl vokasyonnel ou teknik. [browardedfoundation.org](http://browardedfoundation.org)

**Florida Shines** ofri ankadreman pedagogik ak konsèy, preparasyon pou karyè ak resous ansèyman adistans pou elèv-yo ak paran-yo. <https://www.floridashines.org>

**Florida Students** founi pwogram leson ak resous ki ede elèv-yo epitou sipòte aprantisay nan lang angle, syans, sivil ak istwa Etazini. <http://www.floridastudents.org/#>

**Florida Bright Futures Scholarship Program** kreye 3 pwogram bous lotri Leta Florid finanse. Bi pwogram-la se rekonpanse elèv ayeskoul ki diplome ak yon nivo akademik ekselan. <http://www.floridastudentfinancialaid.org/ssfad/bf>

**TheDream.US** Elèv DREAMers ki anwole nan kolèj ki fè yon patenarya pou elèv ak estati DACA kapab benefisye tou de bous fon nasyonal-la jere. <http://www.thedream.us>

**Florida Immigrant Coalition (FLIC)** ofri yon pwogram ekolaj ak frè (tuition) pou elèv san papye. [www.floridaimmigrant.org](http://www.floridaimmigrant.org) 1-888-600-5767

**Mexican American Legal Defense and Educational Fund (MALDEF)** ofri yon gid resous pou bous pou elèv ak paran-yo. Gid-la enkli yon lis bous, anpil nan bous-sa-yo pa chèche konnen estati imigran elèv-la. [www.maldef.org](http://www.maldef.org)

## APWOPODE BWOCHI SA A

Bwochi sa enkli enfòmasyon sou dwa imigran ak resous ki disponnib pou yo. Bi piblikasyon kalite materyèl-sa-yo se sèlman pou enfòmasyon epitou yo pa reflekte devlopman jiridik ki pi resan. Materyèl enfòmasyon-sa-yo pa ranplase konsèy legal ou ka resevwa sou pwoblèm oswa sikonstans espesifik. Ou ta dwe kontakte yon avoka ki ka konseye-ou sou keksyon oswa pwoblèm espesifik legal.

SBBC entèdi tout regleman oswa pwosedi ki lakòz diskriminasyon baze sou laj, koulè po, andikap, idantite seksyèl, espresyon seksyèl, nasyonnalite, eta sivil, ras, relijyon, sèks oswa oryantasyon seksyèl.

Moun ki vle pote plent kont diskriminasyon ak/oswa arasman kapab rele Director, Equal Educational Opportunities/ADA Compliance Department nan nimewo 754-321-2150 oswa Teletype Machine (TTY) 754-321-2158.

POU PLIS ENFÒMASYON

[www.browardschools.com](http://www.browardschools.com)

Kathleen C. Wright School Board Bldg.  
600 SE Third Avenue  
Fort Lauderdale, FL 33301  
754-321-0000

Suiv nou nan Twitter

@browardschools

@BrowardESOL

@diversitybcps



Bi bwochi, “We Are Broward Immigrant Support Plan / Nou se Broward Plan Sipò pou Imigran,” se bay yon apèsi sou dwa elèv imigran ak resous ki disponnib pou yo nan lekòl piblik Broward County (BCPS.)

School Board of Broward County, FL (SBBC) adopte Rezolisyon No. 17-98 ki deziyen School Board of Broward County, FL, kòm yon distri ki ankouraje enklizyon, sekirite ak akèy pou tout elèv epitou ki asire yon anviwonman ak yon espas pwoteje, kote elèv-yo kapab aprann epi devlope kèlkeswa estati imigran, relijyon oswa peyi dorijin.

Bilingual/ESOL Department

Student Support Initiatives Department

Office of Academics

Haitian  
Creole

Established 1915



## RESOUS EDIKASYONNÈL

**Broward County Public Schools**  
[www.browardschools.com](http://www.browardschools.com) 754-321-0000

**Kondisyon pou enskripsyon**  
<http://www.browardschools.com/Parents-Students/Parent-Student-Pages/Register-My-Child-in-School>

**Bilingual/ESOL Department** Sèvis Tradiksyon & Entèpretasyon; Elèv k'ap aprann lang angle; Elèv imigran; Biwo oryantasyon Bilingual Parent Outreach Office <http://esol.browardschool.com> 754-321-2590  
Angle, Espayòl, Kreyòl ayisyen, Pòtigue

**Edikasyon ak sèvis sipò pou elèv esepsonnèl**  
<http://www.bcps-eseandsupportservices.com>  
754-321-3400

**Inisyativ ak Sipò pou Elèv**  
Divèsite, Prevansyon & Entèvansyon; Sèvis pou elèv san lojman; Aprantisay Sosyal e Emosyonnel; Edikasyon ekitab ak Akonplisman akademik; Sèvis sante pou elèv; Prezans ak absans lekòl; Ansèyman nan kay; Konseye lidè demen; ak piplis ankò  
<http://browardstudentservices.com>  
754-321-1660

**Konsèy ak oryantasyon nan lekòl** 754-321-1675  
**Konsèy pou Lafanmi** 754-321-1590  
**Sèvis sosyal nan lekòl** 754-321-1618

**Karyè, Edikasyon kominotè, Teknik ak pou Adilt** <http://academics.browardschools.com/ctace>  
754-321-8400

**Broward Community Schools**  
<http://www.browardcommunityschools.com>  
754-321-7600

## DWA-OU KÒM IMIGRAN

Nan Leta Florid, elèv ki imigran ak paran-yo gen opòtinite gen aksè nan divès resous pou jwenn sipò. Elèv ki byen enfòm sou estati imigran-li deja fè premye pa nan bon direksyon. Apati premye jiyè, 2014, tout elèv ki diplome nan FLorid, elèv san papye legal ladann tou, va elijib pou peye frè kolèj-yo selon sa Leta fikse pou kolèj ak inivèsite lokal.

**Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA)** Ou kapab fè yon demann pou jwenn pwoteksyon anba regleman DACA vledi Aksyon ranvwaye pou jenn imigran ki antre Ozetazini timoun, si ou:

- Te vini Ozetazini anvan ou te gen 16 ane;
- Te abite sou teritwa nan peyi Etazini san rete depi 01/01/2010, jouk nan moman prezan;
- Pat gen okenn estati legal le 06/2012;
- Te prezan fizikman nan peyi Etazini le 15/06//2012, epitou ou te la lè ou te fè demann-ou nan biwo imigrasyon USCIS pou Aksyon ranvwaye;
- Ale koulyea lekòl, te diplome oswa pran yon sètifika nan lekòl segondè ayeskoul, te pran yon sètifika General Education Development (GED), oswa kòm veteran te resevwa yon dechaj onnorab nan Lame U.S. oswa U.S. Coast Guard;
- Pat jwenn kondanasyon pou yon krim (feloni), yon deli grav oswa 3 oswa plis lòt deli, kifè ou pa poze yon mennas pou sekirite nasyonnan oswa sekirite piblik.

Ransèyman adisyonnèl osijè direktiv DACA, ki revize, disponib sou sit [www.uscis.gov/immigrationaction](http://www.uscis.gov/immigrationaction).

## SÈVIS LEGAL, MEDIKAL & SOSYAL

**211 Broward** liy dirèk pou ou jwenn èd  
211 oswa 954-537-0211  
**211 We Are Broward** paj wèb pou w jwenn resous  
<http://211-broward.org/wearebroward>

**Boys & Girls Club**  
954-537-1010 [www.bgcbc.org](http://www.bgcbc.org)

**Broward Community & Health Centers**  
954-266-2999 <http://www.bcfhc.org>

**Broward Regional Health Planning Council**  
**Affordable Care Act (ACA) Navigator Services** 954-561-9681 Estansyon 1226  
[www.brhpc.org](http://www.brhpc.org)

**Catholic Charities Legal Services**  
954-306-9537 <http://www.cclsmiami.org>

**Center for Independent Living of Broward** 954-722-6400  
<http://www.cilbroward.org>

**Church World Services**  
954-617-9219 [www.cwsglobal.org](http://www.cwsglobal.org)

**Community Access Center**  
954-534-9113 [www.cacfl.org](http://www.cacfl.org)

**Cora E. Branyon Family Health Center**  
954-759-6600  
<https://www.browardhealth.org/locations/cora-e-braynon-family-health-center>

**Dept. of Children & Families/ ACCESS**  
Dept. 954-375-3338  
[www.myflorida.com/accessflorida](http://www.myflorida.com/accessflorida)

**The Dept. of Health Refugee Health Program** 954-467-4700 Estansyon 4550  
[www.broward.floridahealth.gov](http://www.broward.floridahealth.gov)

## SÈVIS LEGAL, MEDIKAL & SOSYAL a suiv

**Florida KidCare, The Department of Health** 954-467-8737  
<http://floridakidcare.org/eligibility/non-citizens.html>

**Florida Immigrant Coalition, FLIC**  
305-571-7254, [www.floridaimmigrant.org](http://www.floridaimmigrant.org)

**Gulf Coast Jewish Family & Community Services** 954-703-3570  
[www.gulfcoastjewishfamilyandcommunityservices.org](http://www.gulfcoastjewishfamilyandcommunityservices.org)

**HANDY** 954-522-2911 <https://handyinc.org>

**Hispanic Unity of Florida**  
954-342-0296, 954-964-8884 Estansyon 203 ou 216 [www.hispanicunity.org](http://www.hispanicunity.org)

**Harmony Development Center**  
954-766-4483  
<http://www.harmonydevelopmentcenter.org>

**Henderson Behavioral Health**  
954-486-4005 [www.hendersonbh.org](http://www.hendersonbh.org)

**Kids In Distress, Inc.**  
954-390-7654 [www.kidinc.org](http://www.kidinc.org)

**Legal Aid Services of Broward County**  
954-765-8950 [www.browardlegalaid.org](http://www.browardlegalaid.org)

**Light of World Clinic**  
954-563-9876  
<http://www.lightoftheworldclinic.com>

**SEIU Florida**  
<http://www.seiufl.org>

**Youth Co-op, Refugee Service Center**  
954-961-1542 <http://www.ycoop.org>

